

Szerkesztőségi iroda:

Főtér. Szt.-Ferencziék háza, emelet, balra. — Szerkesztővel értekezni lehet mindennap 11 és 12 óra között. — A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény Margitai József szerkesztő nevére küldendő.

Kiadóhivatal:

Fischel Fülöp könyvkereskedése. Ide küldendők az előfizetők a nyiltelek és hirdetések.

Hirdetések jutányosan számítanak

MURAKÖZ

MAGYAR ÉS HORVÁT NYELVEN MEGJELENŐ TÁRSADALMI, ISMERETTERJESZTŐ ÉS SZÉPTUDALMI HETILAP.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

A „Muraközi tisztviselői önszolgálati szövetkezeti”, a „Csáktornyai takarékpénztár”, a „Muraközi takarékpénztár”, az „Aló-Muraközi-Takarékpénztár” és „Önszolgálati szövetkezeti” s a Muraközi-hegyvidéki közművelődési „Önképzőtár” hivatalos közlönye.

Előfizetési árak:

Egész évre 6 frt
Fél évre 3 frt
Negyed évre 1 frt
Egyes szám 10 kr.

Hirdetések meg elfogadottak:
Budapest: Goldberger A. V. és
Kokstein B. hird. irod. Uccában:
Schalek H., Dukas M., Oppelk A.,
Daube G. L. és társánál és Herndl
Brünnen: Stera M.

Nyilttér petisora 10 kr.

Az új vasut.

A csáktornya-sz. iván-ukki vasut tehát ki lesz építve Baross miniszter a mult heten már benyújtotta a vasut építésére vonatkozó törvényjavaslatot a képviselőház elé.

A törvényjavaslat előreláthatólag rövid processuson megy keresztül, csakhamar törvényt lesz, tehát mi sem áll majd utjában annak, hogy az építést mielőbb megkezdjék.

Nem kerül bele egy év s az új vasut teljesen kiépülve, összeköt bennünket Göcseivel, megyénk székhelyével s a nyugati vasutal, eminnen meg a zágóriai vasut, amely az új vonal által emelkedik létjogában, két össze bennünket Horvátországgal, Fiumével és a tengerrel. És Csáktornya vasuti gőcpont lesz; a konduktorokban külön lapot csinálnak „Csáktornya-Ukk” címmel a Csáktornya — Zágrabi vasut lapja mellé. A vasuti hirdetményeken és árjegyzékeken pedig vastag betűvel jelzik majd a mi híres állomásunkat.

Csáktornyán sokan milyen szívesen ingyen oda adnák ezt a dicsőséget más városoknak, ha lehetne. Pedig de rosszul tennék. . . !

Nem titok, hogy Csáktornyán sokan réges régóta félnek a nálunk ugynevezett lendvai vasutól. Hogy miért? azt maguk sem tudják egész határozottan, csak úgy vélik.

Azt mondják, hogy a piac nagyon sokat veszít, különösen pedig a gabonakereskedés, mert Lendva és a Vendvidék ezután majd nem fuvarozza be gabonáját a csáktornyai piacra.

Ezáltal állítólag veszít a gabonakereskedő, mert a szükséges quantumot nem veheti meg helyben; veszít egyéb kereskedő, mert a gabonáért nyert pénzt nem Csáktornyán vásárolja majd be a vendvidéki nép szükségleteit; veszít a vendéglős, mert a vend s lendvai vendi nem száll hozzá; veszít a pék, mert kevesebb zsemlye fog s veszít más iparos is, mert ezen túl nem keresik fel ama vidékbeliek.

Pedig hát nincs egészen egy a dolog! Mert először is, sok viznek kell lefolyni a Kerkán meg a Váliczkán, amíg Lendvának gabonakereskedése és általában számbavehető piaca lesz.

Egy vasuti állomás nem képes egy régi virágzó piacot megsemmisíteni s újat teremteni. Abba sokkal messzekihatóbb körülményeknek kell beleszólni. Csáktornyának piacát Lendva s vidéke nem adta, tehát el sem veheti. Csáktornyának már akkor volt piaca virágzó ipara, amidőn még vasutról szó sem volt. Bizonyítja ezt régi okmányok s bizonyítja ezt ama helytartó

sági rendelet is, amely a mult héten jött a városházán szóba t. i. a heti vásárokon a marhakereskedés kérdése. Pedig akkor még nem volt Csáktornyának vasutja.

Lendvának lesz majd piaca — de kell is, hogy legyen! — de olyan soha sem lesz, amely a csáktornyai tönkre tegye

Emelkedjék a szomszédos Lendva minden tekintetben, tehát piac tekintetében is, ezt mint jó szomszédjuknak kívánunk is kell, de annyira nem fog emelkedni, hogy nekünk ártasson. Sőt ellenkezőleg gyarapodása által emelni fog bennünket is. A félelem tehát kereskedelmi szempontból legalább is indokolatlan, nem említe a felebaráti szereteten alapuló ideális szempontokat

Hisz ki tartotta fenn eddig is a csáktornyai piacot? Nem a lendvai, nem a vendvidéki termelő, hanem a muraközi. A muraközi termelő ezután is idehozza gabonáját, ezután is itt vásárolja be szükségleteit, ezután is itt hagyja pénzt

Tul a Murán termelt összes gabonát eddig sem hozták ide, hanem megvették ott helyben a termelőtől a kereskedők. Vegyük meg a csáktornyai kereskedő a helyszínén, ezután könnyebben megtehetik, mert a vasuton könnyebben beszállíthatják, vagy tovább szállíthatják.

Olyan árucikket pedig, amit Lendván nem kap a lendva- s vendvidéki közönség, megint csak ott vesz, ahol közelebb hozzájut, t. i. Csáktornyán; sőt ezután annál inkább is itt, mert a vasut által még könnyebben hozzánk jut

Ne féljünk s ne ijedjünk meg tehát, ha majd pár hónap múlva Lendva felől az első vonat berobog! Hanem üdvözljük az új vasutat mint szerencsénk újabb jelét, mely messze vidék központjává teszi városunkat s áldjuk városunk szerencsés lekvését, ami rohamos emelkedésének el nem vitatható okozója leend.

S ha a kishitűek még s aggodalommal néznének az új vasut elé, ne feledjék el, hogy új emberek, új intézmények, új körülményeket teremtenek. Majd az új vasut pár év múlva megmutatja, hogy mik azok az új körülmények, amelyeket a város hasznára fordíthat?

A regévaltságból kapunk sok pénzt. Várjunk és figyeljünk, majd az új vasut által teremtet állapotok megmutatják azt is, hogy mibe fektessük pénzünket s ez állapotok majd kijelölik az irányt is, amelyen haladnunk kell hogy városunk erkölcsileg úgy mint anyagilag a virágzás korát mihamarabb elérje.

Üdvözljük tehát az új vasutat!

Margitai J.

Feltámadunk.

Künn a temetőben szomorú-füzfának
Fakadoz levele.
Siremlékek csucsán kis pacsirta dalol,
A tavaszt hirdetve;
S kegyelet könyveivel öntözött
Virág nyílik a sírokon.
Lágy szellőcske
Szól halkán, suttogón.

A gyászfüzek között bus alakok járnak,
Szemök könnyel telve;
Feljúl lelkökben sokszor megsiratott
Kedvesök emléke,
De marcangoló fájdalom helyett,
Szelid megnyugvást éreznek:
Bizalom s hit
Tölti el keblöket.

Az ég is oly derült s a nap tisztán
[ragyog];

Vig a föld határa.
Hittünk fejedelmé Jézus feltámadott:
Ez az ég szózata.
S mert üdvözültünk feltámadása,
Halhatatlanságunk jele:
Örök élet
Vár ránk az egekbe!

Ezt hirdeti ma a viruló természet,
S a nyíló virágszál:
Mely rothadó magból ébredt új életre.
Tavas lágy fuvalmán.
Ugy kelti fel a sötét sírokból
Az új tavasz a holtakat:
Létünk fája,
Uj virágokat hajt.

Ez vigasztalja ma ott a gyászfüzek között
Zokogó sziveket;
Az elválás rövid, s a fájón siratott
Nyugvó kedveseket.
Viszontlátá nak szép reményével,
Hagylák ott a sötét sírban:
Feltaláljuk,
Egy boldog hazában.

S hogyha az életnek hánykódó tengerén,
Sajkánk ingadozik;
Roskadozó lelkünk erőt bátorságot
Csak a hitből merít:
Hogy ha bár a földi élet rövid,
S családással raktott:
Tiszta fényvel.
Int a másik amott.

Oh, feltámadásnak magasztos nagy
napja,

Örömmel üdvözlünk!
Az angyal biztató szava elhagzott ma,
Miért kételkedjünk!?

Hisz a letört virág illata is
Elszáll, de meg nem semmisül!
Lelkünk marad;
Bár portestünk kihül.

Molnár Mária.

— A megyei közigazgatási bizottság ülése. A megyei közigazgatási bizottság április havi ülését Svastits Benő főispán elnökségének elnöklété alatt h. hó 9-én tartotta. Az alispáni jelentés felolvasatván, helyesleg tudomásul vétetett. Arvay István megyei közgazdasági előadó s a megyei faiskolák felügyelője a néptanítóknak számára a faiskolák kezelésére vonatkozó „Utasítás”-t elkészítvén, a megyei néptanítóknak megküldeni haróztatott. A reggale kártalanításánál az egyezség után el nem intézett ügyek elbírálására hivatott albizottság tagjává megválasztottak: Cserán Károly alispán elnökül, Szabó Samu alelnökül, Arvay István Nagy Károly tagokul, Eperjessy Sándor és Farkas József pótagokul. A közigazgatási bizottság Bakónakon a megszüntetett póstahivatal új béli felállítását, Z. Merenyén pedig annak megszüntetését javasolja. Előterjesztetett a pécsi posta- és táviradi igazgatóság irata, mely szerint Felső Szemenye, Pusztá-Magyarod, Gutorföld, Kis Görbő, Haláp, Závár, Zsid községekben — a csekély forgalom miatt — egy év múlva a póstahivatalok megszüntetését javasolja a miniszteriumnak. Ukk község és Dergecs pusztá a góganfai póstahivatalba keblezetett be. Peczek György tükse-szentgyörgyi plebános és Szabó Imre pusztakövezi földbírótokos a pécsvarasdi államut mentén a birtokaiból elfoglalt terv visszaadását kéri. A déli vaspályá tásrulatot a közigazgatási bizottság újból megkeresi, hogy a megye egyes helyeiről menettérti jegyek adassanak ki. A közigazgatási bizottság megkeresi a közmunka és közlekedésügyi m. kir. miniszteriumot, hogy a jövő hat évi ciklusra terjedő kavics szállítást a megyének engedje át. Kir. tanfelügyelő ur havi jelentésében előadja, hogy a miniszterium a perlaki Filanda épület átalakítását elrendelte. Ez időszakban megtartott a stridói áll. elemi iskola épületén tett átalakítások felülvizsgálata. — A miniszterium a balatonfüredi vöcclétképző mellett létesítendő amerikai szőlőtelep tervét jóváhagyta. — A pacsai járás főszolgabírája a bucsu-szentlászlói községi iskola épületét megvizsgáltatván, az néhány évig még veszély nélkül használhatónak véleményeztetett. — Ezen időszakban a hodosáni, orchovsáki, nagypalini, petriventei, zala-mihályfai állás államiag segélyezett iskoláknak 18 tanévet felölő hátralékos számadásai terjesztettek fel a miniszteriumhoz. — Az iskolák reggale joga ügyében a megye összes járásainak minden jellegű és fokozatu iskolát fenntartó községe a járási főszolgabíró útján felhivattik, hogy iskoláknak a reggale beváltás által érintett é dekei képviselőre, illetve a bejelentésnek legstírgősebb megítélésére a felügyeletet gyakorló gondnok-ságok s iskolaszékek elnökségei által a szükséges intézkedések megtétesenek. Ol vastatott a zalavármegyei tantestületi elnökség kérvénye ezen tanitói testület ülésére menő tanitók uti költségeinek megtérítése s a napidíjaknak kiszolgáltatása ügyében. A vármegye összes járásainak főszolgabírái felhivatnak, utasíták járásuk népi-iskolát fenntartó községeit, hogy a megyei tanitestületi gyűléseire menő tanitók utiköltségeit megtérítsék s nekik a gyűlés tartá-

mára 1 fét napidíjat adjanak. A községek vonakodása esetében a járási főszolgabíró végrehajtás útján is hajtsa be. Az iskolai számadások egyöntetű szerkesztése és szabályos felszerelése ügyében a megye összes állami, áll segélyezett községi elemi, felső nép és polgári iskoláinak gondnok-sági és iskolaszéki elnökségei felhivatnak, hogy ezen iskolák számadásainak szerkesztésében szigorúan a végzéshez mellékelt miniszteri utasítás szerint járjanak el. A kir. adófelügyelő ur jelentése szerint március hóban befizetett 47 421 f. 11 kr. aló-hátralék. Az á. vaszéki elnök ur jelentése szerint a fogalmazói karnál március hóban elintéztetett 2698 s hátralékban maradt március végén 1703 ügydarab.

KÜLÖNFÉLEK.

— Boldog ünnepeket kívánunk a husvéti napok alkalmából lapunk minden t. olvasójának!

— A vasárnapi kereskedői munkaszünet ügyében e hó 8 iki kelettel K. S. aláírással a helybeli kereskedőkhöz intézett nyílt kérelem küldetett be lapunkhoz. Mi már több ízben írtunk erről a dolgról, amit a többi érv mellett az is támogat, hogy a kereskedőknek és különösen azok segédeinek is elkélne egy fél napi szabadság hetenkint. Azonban a kereskedők által méltányolt és pártfogolt mozgalom nem vezetett célhoz, mert némelyek semmiképp sem voltak hajlandók vasárnap délután boltjukat bezárni, ezek miatt aztán a többiek is így kellett cselekednie, ha károsulni nem akart. Pedig legalább az ünneppapi litánia után minden kár nélkül be lehetne zárni a kereskedéseket;

— Jótékony-ság. Mint már e lapok mult számában olvasható volt: Faluhelyen Horváth Mihály szegény földművesnek háza egészen leégett a bann levő butorokkal és élelmi készlettel együtt ugyanira, hogy a fent nevezett, kinek még több kiskoru gyermeke is van, a legnagyobb inségnek nézett elébe. De valóban lélekemelő azon tapasztalat, hogy mégis vannak olyan emberek kik el nem mulasztják, hogy a szegényeken ne segítsenek és kétszeresen örvendeztető az, hogy nekünk is van olyan férfunk és ez: H. Im. Richárd bányáigazgató. Nevezett ur ezen szerencsétlenségnek tudomására jövén, azonnal kérszék nyilatkozott személyesen gyűjtőívvel a jobbmodoknál a leégett részére segélyt gyűjteni. Világos, hogy ő a legtöbb adománnyal járult hozzá, a miért csak a nemes cselekedet öntudata szavazhat hála-t neki. Legyen szabad azért más alkalommal megneveznem azon emberbarátokat, kik az adománnyhoz pénzben avagy terményekben hozzájárulni szivesek voltak.

— A közmunka és közlekedésügyi m. kir. miniszter a müncheni „Localbahn Actien Gesellschaft” czégnak a körméndi állomástól kiinduló, a Csáktornya-ukki vasutak redicsi állomásáig vezetendő vasútvonalra az előmunkálati engedélyt e napkban megadta.

— Telephon összeköttetést szándékozik felállítani Kottori és A. Domboru között Ujlaki-Hirschler testvérek czég A megyei utvonalon balfelén a szükséges fa-oszlopok felállítatására az engedélyt a közigazgatási bizottságnak már megadta.

— Gyászhir. Weisz Zsigmond, a helybeli áll. tanítóképezde első éves növendéke e hó 17 én hosszas szenvedés után 16 éves korában meghalt. A megboldogult szorgal-

mas tanuló egyetlen reménye volt ő zvegy anyjának. Temetésén a képezde ifjúság és a tanárikar testületileg vett részt. A képezdei növendékek a halottas háznál és a temetőben gyászszállal bucsuztak el társuktól. Nyugodjék: békével!

— Belőttek e hó 16 án éjjel a felső mihályveczi fővadászi lakba. A lakás ablakán keresztül jött lővés szerencsére senkit sem talált. Az ablak a'att egy kereszt-fát rajta fenyegető levelet találtak. A vizsgálat megindított.

— Török Ernő kir. közjegyző és a „Muraszombat és Vidéke” czimű magyar és vendnyelvű hirlap szerkesztője közjegyzői állásával járó teendőik halmaza miatt a lap szerkesztésétől a mai szám után visszalép. Török Ernő 3 hónapig szerkesztette a lapot s 4 hónap óta a „Muraszombat és Vidéke” czimű lap harmadizben változtat szerkesztőt. Teljesen fel tudjuk fogni t. lapjárunk gyakori szerkesztő változásai bajait, mert valóban két nyelvű lap szerkesztése a legkitartóbb erő is jól megviseli s megpróbálja. Minden héten 2 vezércikk, 2 másodérik, 2 tárcza, kétféle hír s 2 féle egyéb közlemény; emellett tekintettel lenni az értelmesebb osztály, megkülönböztetve a nép igényeire: nagy munkát igényelnek. A „Muraszombat és Vidéke” mindazonáltal amint halljuk, nem szűnik meg, mert a vendvidéki magyar értelmiség nagyon helyesen — miadent élvették, hogy e lapot tovább is fenntartsa. E végből e hó 14-én Muraszombatban érkezetlet tartottak.

— Zongora tulajdonosok figyelmébe Roppas M. zongoragyáros május hó elején érkezik Csáktornyára. Kinek zongorája javítást igényelj-gyeztesse magát elő Fischel F. könyvkereskedésében.

— A Karlsbad-i pezsgő porról. Egy budapesti orvosi szaklapban a következő megfigyelésről sorokat olvassuk a Lippmann D. Dr. Karlsbadi gyógyszerész által készített karlsbadi pezsgő porról; Lippmann karlsbadi pezsgő pora, mely a helyszínen készítetik és mint az ottani gyógyszerészek előmozdított és utokurára alkalmas szer használtatik, rövid idő óta atadatot a nagy forgalomban és azóta Magyarországon is nagy elterjedést nyert. Az orvosok kétféle méltányolják azt a jó gondolatot, hogy a viagrhit karlsbadi fürdő productumai egy pulvit aerophorus (pezsgő por) alakjában állítatnak elő, a közönség pedig szivesen veszi ezeket a porokat, először is kelleszükük miatt és azért, mert csak ugyan meggyőzőlik útutó és kitartó hatásokról. Az emellett preparatum mindenek előtt egy kellemes hűsajt) szer, mely a gyomorot és beleket nem igazítja és mely acut és chronicus gyomorokartarrhosoknál, szintugy illeget visz epistimál indicálva van. Miután alkalmas tartalommal az epekválasztást szabotálja, a belek működését elősegíti és azoknak szenvedőleges hyperniát csökkentti, ennek következtében alkalmas májbetegségeknél, bélhurutoknál, makacs obstipitotoknál és az abdo-mia-itis Pethoranai (altesti elrekesés). Az alkalikus savas ásványvizsekhez hasonlóan diuretikus hatással van, minek következtében bizonyos vesébetegségeknél és a huyasavas Diathesisen előnyösen alkalmaztatik. Szívességet váltunk tenni a szenvedőknek e sorok közléseivel. Megjegyezzük még, hogy a karlsbadi pezsgő porok tudunkat adagoként 20 kéri, 3 adagoként 60 kéri és 12 adagoként csomagolva 2 f. kéri használati utasítással együtt maj minden nagyobb gyogytárban. Budapestben Török Józsefnek és Karlsbadban Lippmann gyógyszereszetnél kaphatok. — Megyei hírek. Alsó-Lendvára szénészek készülnék. — Dr. Wolák Ad. t. l. endvai ügyvéd e napokban belügyminiszteri engedéllyel, Becben tartja esküjét. — Az Alsó-Lendvai Híradó kiadó változtat, mert Kardos Gabor nyomdaiul fontos eladta lendvai nyomdáját Szabó György nyomodásnak, aki a nyomda melé könyv és papírkereskedést is fog felállítani. — Tapolczáról e hó 8 án egy 8 agu küldöttség utazott Budapestre. Az illetékes miniszteriumoknál a vasut és a felső népiskola meghagyása érdekében kerényeztek. — Keszthelyen Szépitő egyelet szá-

dekonzak alakítani, melynek szelja lenne a város és környékét széppé, kellemes nyári tartózkodási helyé várazsolni.

Muraköz multjából.

— Egy 1723-ik évben kelt kézirat nyomra. —

Utasítás

az urad. pinczester részére.

A mely általam, mint gyermekeim természetesen és törvényes gondnoka által Mura-sziget pinczesterének Mossar Mihálynak kiadták.

1-ör. A pinczester a mindenható Istent szeme előtt tartván, keresztény katolikus vallásban, — Istennak kedves életet éljen.

2-or. Kötelessége a pinczesternek, a prefektus, mint föltiszte irányában teljes tisztelget tanúsítani, hivatalos ügyekben lehetőleg segítségül lenni és a prefektus által kiadott rendeleteket híven és engedelmesen végrehajtani.

3-or. Első sorban kötelessége leend a pinczesternek, az összes uradalmi borokat, a prefektus által kiadott rovatokban pontosan bejegyezve átvenni, kiadásukat eszközölni és rendes számadást vezetni — nemkülönben a pintér segítségével egy a borokat, mint a pinezét is tisztán tartani, a hordókat azonkívül hetenkint legalább kétszer teletölteni, valamint más alkalommal is szorgalmas utána nézni, hogy hanyagságából az uradalmat kár ne érje, a melyet ébersége megakadályozhatott volna, hogy a prefektus által tartandó pinczevizsgálat alkalmával (amely

minél gyakrabban eszközözendő) hiány ne fedeztessék fel és a bor mennyisége, hiány nélkül, jó rendben legyen.

4-er. Haszonlóg kötelessége a pinczesternek, a hordókról is pontos számadást vezetni és a netán üresek, nemcsak helyökről elmozdítani, és tisz tára kimosítani, hanem alkalmas helyre elhelyezni.

5-ör. A deputatumnak szánt borokból, ugy a tiszteknek, mint a szolgálknak, évenként csakis deputatumnak egy évnegyedre eső része és nem több kiadandó, minthogy ellenkező esetben a netán kiszolgáltattott többletet a pinczester sajátjából tartozik ledézni.

6-or. Minthogy minden számadó kötelessége a felsőbbsegileg neki átadott tárgyakról számot adni, ugy a pinczester is tartozik minden hónap elmultával 8-ad napra, a bevett és kiadott borokról jegyzeket és az év elmultával 30-ik napra összes évi számadásait, a szükséges okmányokkal, és inventariummal — az utóbbi két példányban — a prelektusnak beterjesztetni. — Az inventarium egyik példánya a pinczesternek aláírva saját biztonságára vissza szolgáltatandó, a másik példánya pedig az uradalom irattárában elhelyezendő.

7-er. A pinczester kötelessége naponkint reggel a prefektusnál megjelenni és a töle nyert parancs szerint az uradalmi ügyekben serényen, pontosan és teljes készséggel eljárni s ugyanazon nap este a prefektusnak eljárása mikénti sikeréről jelentést tenni.

8-or. Szigoruan tiltatik valamint a pintéret, ugy az uradalom alattvalóit, bár mi néven nevezendő szín alatt, az uradalmi munkán kívül más — bár ki által — használni, továbbá felsőbbsegileg írásbeli engedelem nélkül az urada-

lom kiterjedésében vagy annak szomszédságában földeket bármily csekély mennyiségben vásárolni, vagy bármily feltételek alatt bírnai, nemkülönben a marhájat az alattvalóknál elhelyezni, vagy állatok az ugynevezett bizonyos részből földeket bevettetni, minthogy ily eset megförtéztével, a ternés — büntetésül — az uradalom javára fog elkoboztatni.

(Folytatás köv.)

Nyiltér.)*

Csáktornya egyik legelőnkebb helyén május 1-jétől kezdve

üzleti helyiség

lakással, raktárral, pinczével és padlással több évre bérbé adandó.

Bővebb értesítést nyujt:

Rosenberger David
Csáktornyan.

891 2-3

*) E rovat alatt közlötökért felelősséget nem vállal a szerk.

FELELŐS SZERKESZTŐ

M A R G I T A I J Ó Z S E F

VI TEČAI.

VU ČAKOVCU 21 APRILIUSA 1899.

EROJ 17

MEDJIMURJE

Predplatna cema je:

Na celo leto 4 ft
Na pol leta 2 ft
Na četvert leta 1 ft

Pojedini broji koštaju 10 kr.

Obznane se poleg pogeebe i fal računaju.

Urednička pisarna:
Glavni pijas, fraterska hiža, lara na kondignaciji. — S urednikom moči je svaki dan govoriti med 11 i 12 vurom. — Sve pošiljke ušće se sadrtaja novinah, naj se pošiljaju na ime Margitai Jožefa urednika vu Čakovec.

Indateljstvo:

Kajšara Fischei Filipova kam se predplata i obznane pošiljaju.

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni znanstveni i povučljivi list za puk. Izlazi svaki tjeden jedenkrat i to: vu svaku nedelju.

Štžbeni glasnik: „Medjimurskoga podponagajuega činovničkoga društva „Čakovečke sparkasse“, „Medjimurske sparkasse“, „Doljno-Medjimurske sparkasse“ i „Podponagajuega društva“ „Gornjo-Medjimurskoga kulturnoga društva“.

Na Vuzem.

Veliki tjeden je minul, zvon pak orgulje su se oglasile, vu cirkvi na mesto tužne pesme se veseli glasi čujeju: Alleluja! Alleluja! ar se ja stal iz mrtvih nas odkupitelj Jezus Kristus, koj je za nas velike muke trpel i na križnom drevu vumrl.

Zaistinu stal se je iz mrtvih, da se sede na desno svojega Oca nebeskoga, koj je vekive ni gospon celoga sveta, koj lada nad živemi i mrtvemi, koj sve zna i sve more. Stal se je Bog-šlovek, da svojju božansku narav pak na se zeme i vu nebo je odišal, ali zato nas nije ostavil! Ovd i živi naš zveličitelj med nami, vu sračih naših, zna kaj mi delamo, kaj mi mislimo.

Zato budimo pobo ni ma ljivi, delavni! Postuimo hižu božju, božje i orsa ke zakone, cirkvene i svetne poglavare! Ha bajmo se greha, nemarnosti i nehajstva! Hodimo po putu pravice i poštenja. Živimo vu ljubavi i treznošći, vu slogi zakonskoj, vu pokornosti i vu vernosti!

Ovdi živi naš zveličitelj med nami, vu sračih naših, ovdi je ostal med nami, da pomore onim, koji ga vjerje u, koji se vu njega ufaju i koji ga ljubiju. On je s nami, on nas čuva od nevolje i od zla! On pazi na nas vu zbk i vu celom življenju našem, on batrivi i brani nas vu dobrich poilih naših, on nas sprevađa vu

vu grob naš i po Njegovoj milošći budemo se i mi gori stali, da blizo Njega vu vekičnim raju budemo naveke živeli.

Živimo dakle tak, da budemo vredni postati njegovoga obećanja!

Raduje se celi svet denešnji den! I mi se radujemo den dven, našu poštvani čita'ji i: Vesel glas podignimo, Svi srčno spevajmo: Alleluja! Alleluja!

Svim našim vrednim čitatejtem ž-limo srečne vuzmene svetke, mir i blagoslov! M. J.

Australia.

II.

Prastarim stanovnikom Australije je mesec Bog. otoga obožavaju i mole, pred ovim otkrivaju čuti svojega srca s veselimi i žalostnimi popevkami, po ovom razdeluju si i vreme, zimu i lj to. Kada se mesec skrje, onda su vu velikom strahu i žalosti, misle, da se Bog na nje srdi i zato se je skr il, nu neopisiva je njihova radost, kada se mesec opet pavi. Pun mesec proslavljaju svojimi plesi, kojom prigodom sabere se ce' narod. Mesecu pripisuju sve dobro kak takaj i uspevanje bilinah i misle, da potlam smrti svi dojdou vu mesec Čudnovito je na toj zemlji, da se svaka vodena jama i prostor po noći bolje

napuni vodom, nego po dnevru kak i to, da najvešći del živinah ovdešnjih po noći iže svojeju hranu.

Sve, kaj je pred Australijancem nerazumljivo i nedokučivo, p ipituje zločestomu duhu vragu, koj najviše skušava po mesečini a samo redko gda po danu. I svetlost (zabeskanje) sprhjenoga drevu drže za vraga, isto tak i ivansku mšicu, kak takaj glas, kojega razmeti nemoreju, n pr grmljavinu, napokon i zle i nemilostive ljude drže za vrage. Prez mesečine neostavljaju svoje naselbine, a dok ova traje, negrabe vodu.

Au traliju i njene česti zovu još »novi svet« a to zato, jer su joj najvešću čest prenašli (odkrili) u vremenu od 1760. pak do 1820 ga leta. Med odkritelji ove zemlje najglasovitiji je Cook mornar. Najviše domaćih živin, najviše bilinah, koje se vezda vu Novoj-Hollandiji nalaze, zanesli su nuver europejski zaseljeniki, na samoj toj zemlji malo se je bilinah i jako malo životinj (sisarov) nahadilo.

Med sisavci najvešći je kanguru, australski pes, mravožder i čudnoviti gubitak (s jako dugim gubcom) med fiticami najznamenitiji je kazuar i črni labud V noveše vreme otkrili su vu kneževini novo valeskoj zlatne rude. Najplodniji kraji Nove-Hollandije su v rukah Englezov. Broj

naseljenikov ide do 1 milijun, ovi se rudo-
kopjem, povanem marhe, trgovinom i po-
ljodjelstvom bave.

(Konec)

Z A B A V A

Toni bačivo dogodjenje.

Draga Irma, zdvojiti moram!

S takovimi rečmi je došla k meni nekoi
dan moja draga prijateljica, Csovar Lerča,
onda se mi na vrat obesila i žubko se je
plakala.

Ali za Boga miloga, kaj ti je Lenča?
Morebiti ti je otec odповeđal Iveka, kojega
ti tak rada imaš, i prez kojega ti 2 veti
nemraš?

Zgugula si Irma, pregovorila je brisć
svoje suze. Ako sam do vezda sve trpela,
am ti poznas naturo mojega oca, vezda, gđ
meje blizno življenje visi od toga, nebudem
se podvrglja volji mojega oca. Premisli si,
komu je obećal svoju ruku prez toga, da bi
me bil pital? Huh! već me je strah, ako nato
mislim.

Vendar komu? Vendar ne gavalēru
Toni bačiju? sam pitala smešno, kaj je imal
zato takovo špotno ime, jer je vno go penez
imal i kakti stari dečko je jako po gavalers-
skim hodil.

Tak je! Kaj ne grozno je i mislisti?
Jeden stari plešivi dečko, pofarbanini mustači.
Juj! rajši smrt, kak njega.

Ah, to je ne moguće, da bi so troj
otec za istinu hotel.

Je, istina je, da su Iveku prepovedal
k našoj hiži dojtj. Nego mesto toga moram
ovoga staroga plešivca reći poslušati. Ah,
to nije moguće trpeti! Navek za menom hudi,
i vezda sam z doma otišla, jer ga moj otec
ć ka k nam.

To si dobro većina draga moja, se je
jeden poznati glas zreć, Ivekov. Samo da te
ovdi najdemo Jelena srce mi je reklo,
da tim dojdem.

Je, ali za tjeden dni moram drugomu
žena postati, tak oca moj otec i premisli si
Ivek, komu me je snobil? Gavaleru Toni
bačiju. To ne, ne! Rajši vumrem.

Ha, ha, hal smejal se je Ivek, onomu
staromu plešvcu? Ali s toga nebude nikaj
moja draga! samo se ufaj vu me! Vre ja
dam onomu staromu lijaku! Samo čekaj!

Jednu dobu misel imam, mislim da
bude moguće spel ti. Samo bud mirna, pred
otcom se tak križi, da ti njegvu volju heć s
spuniti, drugo pusti na me. Z nešere dneve
se opet zidemo, onda ti povem, kaj budeš
ćelala.

S tem su se raziši. Jelena je čisto ve-
sela dimo otišla. Oca je uprav na stoću
sedeć pušiti nša, koj si je biš premišlaval,
kak bude mogel svoju kćer J lenu odgovoriti
od Iveka. Velko je pogledal, da je Jelena
tak prigovorila otcu: Dragi moj otec, nardi
se na mene, ja sam si stvar premislila, ipak
bude bolje bogati Toni.

Uprav vu ovim hipu je stupil Toni bači
vu hižu i čul je Jelenine reči i veselim gla-
som je tak prigovoril: Sve moje je tvoje,
ti moja draga golubca! Stari Csovar mu je
veselo ruku dal, a Jelena je dol gladećimi
očmi čilena pitala, kak ono dete, koje ne-
kakvo zlo vćini i strajuje se. Dgovorili su
se, i dneva venćanja su izrekli. Stari Toni
je ne znal, kaj delati od veselja, kada si je
premisil, da ona zlatna, vesela, lepa mlada
devojka bude vu kratkim vremenju njega

žena. Budem se pomladil, jako, jako se budem
pomladil polek nje. Još bolje se veselili, da
je Jelena za nešere dneve smejuć rekla sta-
romu Tonju: Ja bi rada, ako bi jeden den
predi bilo venćanje naše, i to na tu vu mesti
jer se bojim Ivekovih gržnjah, kojemu sam
korpica dala: kojega je moj otec iz naše
hiže van zapovedal. On se je strahovito za-
zročil, rekel je, da onoga streli, tko bi mene
vzel. Me . . . me . . . mene hoće štrčiti! za-
vikne stari Toni. Kaj bi delal, reći Jelena,
koja si vre moja čovarica?

Naj se ne strajuju tak, ne sam jih ho-
tela pretrašiti! Zutra, pred venćanjem jeden
den predi spravite vu red vašega kaštelja,
odredite ta jednoga svećenika i neštere sve-
doke i tam budemo se vu tajnosti zdali.

Oiputovali pak zutra noć budemo. Tak
budemu vre vkanili Iveka, ali od toga niti
moj otec nikaj nesime znati, jer bi se moglo
nekaj hudoga još zgđiti iz toga; tak bude-
mo vušti. Kak bude to lepo, oca mojega
budemo samo kakti muž i žena videli.

Dobra sil Naji bude sve tak, kak ti hoć s!
Anda zutra v noći ob jednoj vuri, čekajte
me s kočjom pri našim vrtu.

Stari Toni je na dogovor nom mestu vu istim
vremenu s pokrptom kočjom ć kal. Nije
dugo moral čekati, zručnica njegova lepo
oble ena je odmah tam postala. Dragaa moja
ljuba! anda me rala imaš? Sve budeš imala
za ovu dobrotu! Ota ja je vu kočju po-
mogel i vu knici vu kaštelj se dopeljal, gde
je već sve gotovo bilo k zdavanju. Gđa su
vu svetlo hižu stupili, stari Toni je skorom
kamei postal, jer koji se je za njegovu ruku
džila, nitko drugi ne bil, kak njega gazla-
rica, kojoj je već dvadeset let obećaval,
da ju bude zol. Stara Nža je samno ćol
poglednula, gđa svećenika i svełoke zgljed-
nula i samo toliko je prigovorila: Nigdar
nebi bila mislila to! Je sam nel je rekel
stari Toni škipajuć svojimi zubmi, ali zato
su se zdali, da se nebi još bolje smešno ka-
zali pred svetom.

Nije pital, niti nije rekel nikaj, jer je
dobro znal da čije je to delo bilo, nigdar
nije nazaj već otišiel, ostal je vu kešt lju
svojim, jako ga je sram bilo zbok ovoga dela.
Gđa je drugi dan zeznal stari Csovar, da je
stari Toni svoju gazdaricu zel si za ženu,
poćel se je na glas smejati.

Ne si je znal premisliti, kak se je ta
stvar tak letno prehitla i samo je tliko
rekel: stari osel!

Da njegva kćer ne ostane prez zaruč-
nika sam je poslal po Iveka. Anda ovi su
bili veseli i jako su se na tom smejali, koje
dog djenje je Ivek zmislil.

Prisposal:
Vugrincics F.

KAJ JE NOVOGA?

Toni krojać.

Jeden mladi človek pozvan bil v gosti
vu Leipci, zato naruć pri svojemu krojaću
novi frak, veleći, da mora zutra v jutro k
prvomu vlaku gotov biti. Krojać obve-
se na taj posel, nu buduć se je na več r
malo pripicuknul, legel se je mišleći, da se
ob pol noć zbuži i fraka napravi. Ali ga
sam do jutra 5 vure v pustelji pridržal. Kaj
bude vezda čneć? zameriti se nebi rad svo-
jemu narućitelju. Sve misli na jedan zuć,
spakuje sukno s potrebnimi pripadki, pak
hajd na željeznica skupa s narućiteljem. Vu
vagonu čvsto se prime posla, do Leipciga
sgtovi frak i tam ga pri jednomu kolegi
pegla ter narućitelju još upravno predi.

Cemu su cipeli dobri.

Da je cipele izvan njihovoga odredjenja
i na druge svrhe nasnovati moć, to je lepo
dokazal Kraft Ivan mesarski detić vu Sza-
bački Ovaj spelal je nekak od svojega
gospodara 500 fto, a nehajeć za to, da je
industrija za spravljanje novca mošiju na-
redila, sahranil je vkradjene peneze vu svoj
cipelš. Ali nesrećni Kraft zaboravil je na to,
da poicija pri tati i opravu i obuću na-
vado v vizitira. I ovak samo se po sebi razme,
da je Kraft grdo nasel, ar su mu peneze v
cipelu našli. Zakelela se zemlja raju, da se
svake tajne znaju.

Praznoverje.

Prosti narod vno go drži do praznoverja
a zbok toga i punokrat žubko plaću bedas-
to vu svoju. Ovak spitala se je jedna mati
vu Bács-Földváru Ova imala je dete betežno
a nekoga copnica dala joj je navuk, da dete
v toplu pećnicu položi ter da bud: toplina
pećnice svega betega iz deteta van poteg-
nula. Badasta mati vćini to, al kal je tobož
ozdravilo dete iz pećnice van vzeti hotela,
nešla ga je mitroga. Razumeva se po sebi,
da se je dete od velike žarine zadušilo!

Kuferna posuda.

Da se kufernata kuhinjska posuda mora
naveke jako čsto držiti a da je polek svega
toga još jako pogibelna, to smo večkrat iz-
probali. Ovak pša iz Berlina, da se je ol-
denburški herceg i njegova supruga nezdan-
nja na jednom jednom putovanju skoro otro-
val. Jeli su takovu hranu, koja se je vu
kufernatoj posudi napravila i njihova sreća,
da su od te hrane samo malo jeli, ar dežina
njihova, 7 njih na broju, koji su više od te
hrane jeli, svi su do jednoga vumrli.

Zmrznul se je.

Da se ne će v decembru ili v januari-
ušu zmrzne, o tom se nećudimo, nu da se
more čovek zmrznuti vu aprilu, o tom već
moramo zdvojiti. Judák Johana otišla je iz
doma iz Akasztó obćine i nije se taj dan
povrnula. Drugi dan našli su ju v polju
mrtvu. odnesli ju doma i doktora dozvali.
Doktor sećiral je (paral) nesrećnu ženuku i
kon-tatiral, da se je v noći zmrznula. To
je bormeš huđa spil, v kojem se ljudi zmr-
zavaju!

200 rečih v jednoj minuti.

Znato je, da nekoi ljudi osobito naglo
znaju govoriti. Vu tom se najbolje odlikuju
Talijani. Kada Pojez borbotati začme, to
človek nije ga moguće razmeti niti reći, pak
makar i kak dobro talijanski znal! Još ove
nadkriljuje vu naglom govoru jeden talijanski
predikator Montefeltro zvani. Taj redovnik
drži lepa proćevstva po vareših talijanskih a
vele za njega, da tak more hitro govoriti, da
vu jednoj minuti 200 rečih izgovori.

Strašni čin ponsreloga.

Vu Tót Bánhegyesa pomešala se je pa-
met Sđavik Mihály poljodjelavca. Bivš čisto
izvan sebe, skoći gori v noć ter začme ženu
svoju tući i mrcvar ti, dok je skočila njegova
suhra ter punici pomogla zmešanoga človeka
miriti. Slavik obladan od ovih dveh, hiti se
na vauka vu zibki ležćoga ter ga tak hiti
k stolu, da je dete zamrzlo. Vezda sgrabi
noć ter opet na ženu, koju je nemilostivno
spikal i zrezal vu norosti svojoj. Na veliku
larnu zbežali su se saseli i nesrećna člo-
veka svezali. Ali to je već prekasno bilo,
ar žena sva izranjena, spustila je dušu za
kratki čas. Ovak se događja tam, gde su na
pamet zgubivše ljude bolje nepazili!

Novi ministri.

Njegovo Veličanstvo, kralj naš imeno-
novao je 12 ga aprila tri nove ministre na
nesle onih, koji su se na sluzb nezdanjaja

zahvalili. Po najvišjem rukopisu imeovan bi anda za ministra pravice Szilágyi Dezső, za ministra financije Vekerle Sándor a napokon za ministra poljodstva Szarjás Julijus grof, koj je već pred Tisza Kálmánom bil minister unutarnjih poslova. Od novih ni nistrov izekivra orasg vnuog, osobito od Szilágyia, za kojega se govori, da je prvi pravdoznaneć domovine naše.

Šaljivi samoubojica

Löwi Gjuro telegrafistički praktikant u Beču strešil se je ter o to pismo za sobom ostavil: "Ine mi je Löwi Gjuro. Polež j moj (služba) strahovita. Vera moja je samo bila. Stan moj bude stopram. Zrok samoubojstva mojega je dosadnost življenja. B ž: dragi, am nebudem za seme ostal, boje je, da se predi skončam. Na moje poštenje velim, da se več nigdar skončal nebudem. Vence na moj grob rado primem zutra ob 8 j vuri do 8-mena na večer v kapuri." Čudnovito gustuš je to na zadnjój vuri jednoga človeka, nu svikak svedočanstvo duševne slabosti i pokvarenosti.

Zahva na devojka

Vu Stockholmu splišli su se konji jednoga fiakera, u kojem sedelo je 5 let stara devojka bogatih roditeljev. Dvojica bilo bi zglavilo, da su se kola prhitla i da nije predi jeden polek idući Kelk zvani soldat konje zadržal. Devojića obečala je soldatu za ovaj čin zahvalnost, i nut potlom dvadeset let optala se je posvud za njega i kada bi ga bila vu Werksopu v jednoj fabriki kak dnevi ara našla, pozvala ga je k sebi ter mu darovala jednu zlatnu vuru i jezero forintov penez. Lepa zahvalnost, koja zaslužuje, da drugim za peldu bude.

Srčete (loz)

Znano nam je, kakovom množinom rez prostranjuju se srčete po našem orsagu, neima sela, rekeli bi, neima pismenoga človeka (a i vnuog p ločelcov), kji nbi vu življenju kada koju srečku kupil bi. Da jih je malo po tom srčeti postigli, o tom je suvišno govoriti. Najvič bogatili su se oni, ko i su srčete rezprostranjivali, tržili. Vezda izdal je neš ministerium naredbu, po kojoj je oštro prepovedano kupovati loze stranjkih orsagov ter po kojoj bude i prodavec i kupec jednako kaštigovan, pri kojem se lozi budu prenašli.

Proti Perenspori.

Proti Perenspori, iliti novim betegu trsja, kak smo pisali nezdavnja, naši su sedi štajerci špricalku hasnuju. Onda sam obečal, da budem od te špricalke pisal. Vezda sem vu tom položaju, da morem našim gorničim gazdom na znanje dati, da se ova špricalka more dobiti pri ravnate jstvu gospođije Fridauske za 18 forintov ako ih 50 bude, koji bi ovu špricalku kupiti hoteli, drugač košta špricalka 35 forin-ov. Pokelhob pak izmed poljodolcov iz Polatrau su se vre vnuog javili, da kupiju ovu špricalku, zato je moći zasegurno vzeti, da bude jih nabrzoma 50, koji ovu špricalku kupiju. Ova špricalka se zgotavlja poleg naredbe ravnatelja gospođje Fridauske, koj je ot 5 letah vre svaketele švajcarske i francuzke špricalke probal. S ovom špricalkom mora jeden težak poleg trsja jedenput gori, jedenput pak doli iti i pošpricati svaki red dvaput, ovak more jeden den 2 mekote gorie pošpricati. Opo-nememo još naše gorične gospodare, da koji ho eju ovu špricalku imeti, naj se žuriju vu Fridau pri ravnatelju gospođije javiti i da predi pošprokrij svoja trsja kak budu ona cvela, drugač kak sem vre pisal, nikaj hasnilo nebude.

Dr. Kneszevich Victor

Strela.

Čudnovito je nom čiti vezla od strele vu ovo doba, dok joi na nekojih krajih sneg pokriva zemlju. Pak ipak je tak. Do in va nekojih pokrajinah sneg svaki čas pada i vima je, da se preč kuriti moraju, do toga čujemo iz Makóa, da je tam prava letna bura bila ter je strela vudrila va hizi Török Stefan zvanoga gazde ter mu dimnjaka s krova pustuša i jednoga slugu osnuła. Sluga je već k sebi došel a i dimnjak bude naskoro na svojem meštu.

Porobljena posta

I opet nom dolazi glas od jednoga poštorobja. Pri obćini Kapaly primamli su četiri nepoznati tolvaji postarskoga kočša v jednu čardu, gde su ga čvrsto opojli. Kad bi bil nevrni kočš v pijanšeni svojoj zasul, oip lali su tolvaji postarska kola van, jeden del je na se kapu kočšenu i trubantu tak, na se je mislio, da je on kočš, i na ovaj načn porobili se kariola na sred orsačke ceste podnesli iz njega 2 jezera forintov.

Postavil se na vlak.

Da se bik na željeznički vlak postavi, to smo vre čili nu da bi se čovek postavil, o tom svaki dvoji. Tomšes Ferencz stražar željeznice vu Székesfehérváru hotel je to producirati. Idu i najme pijan doma, postavi se na sinje pred vlak idući vu Kanža. Ali lokomotiva nepozna jakost planca ter ga tresne i od sebe tak odhiti, da je zakratki čas dušu spustil. Kak vino človeka jakoga čini.

NEKAJ ZA KRATEK ČAS

„Izvan birova“

(oala šala)

Puno let je tomu već, kaj se je ov dogodjaj zgodil ako se je u obći kada zgodil. Jošće nisu niti magjarske pravce, niti zakoni vu Medjimurju valjani bili, nego mislim, da su poleg ovog suda o kojem čit ovie pripovedati, morali, za vreme ovog dogodjaja, nekakvi frigijski ili babilonski zakoni vu kreposti stati.

Anda jednoga dana pod večer, došel je prije mnogo i mnogo letah (moglo je biti nekak vu ono vreme, kad su biblionskoga turna zidali) jeden stranjski gospou vu Gerčine i kejtji se je već bilo zamračilo, željel je onde prespati i odlučil je drugi dan vu L. tenje dalje putovati. Poišće anda jednu kičmu i prosil za stan črez noć. Krčmar (me sam nu zaboravil) skroz i skroz pošten človek, oimah mu ga obeča i dađ: prirediti vu bližjoj sobici postelju za spati.

Stranjski, budući gladen, zamoli, ako bi moguče bilo i kaj za jesti dobiti, ali samo nekaj dobroga. Na to se oglasi Pongrac Leonard, koj si je b.š. vu krčmi telo krepil, i veli, da je ne daleko od ovud, stanujuči Jurmič, malo prije, četiri kile težku ribu glavaticu iz Peloga domov donesl, koju je onde pri Mišji Jura-koviću kupil i da bi to bila prav fina večerja za stranjskoga gospona. Krčmar odmah po alje Hranjca Stefeka, koj se je takaj onde nahadjal, k Jurmiču s tum molbom, da mu bar polovicu ribe odпусти. Stefek otide i dene-e polovicu ribe krčmaru, a krčmarica ju lepo zfrigi; k tomu priredi glavata šilatu i sve skup donese na čisto pokrili stol stranjskomu gospou za večerju.

Kad se je gospou navčerjal, došel mu je krčmar na zdravje želeť te ga je zapital, kak je bil zadovoljen sa večerjum.

Ja sam danas, odgovori stranjski tak fino večerjal kak već digo nisam i sigurno vu celo n Gerčine nuje danas nitko tak dobro jsl kak ja.

Izvan birova! vpadne mu v reč krčmar. Niti birova ja orde neiznimljen, odgovori stranjski, ar znam, da niti on nije danas tak fino večerjal, kak ja.

Ali dragi gospone! veli na to krčmar, pri nas je takov zakon, da se pri svakoj prilki vu spomenku mora priznati, da je birovo najpovi, s toga se on uvek ima iznimati. Ako bi anda oni hteli reč, da si najlepši, najkšči, najbogatši, ili kak vu orem slučuju da su najfineše večerjali i t. d., tak sviglar moraju pridati: izvan birova, drugač polpadaju kaštigi, koji njim bu birovo sudil.

Da je mi mira dragi krčmar, odgovori stranjski, takove bedastoće nisam još niglar nigle čul. Ja vam samo velim to, da niti birovo, niti nitko vu Gerčinu nuje danas tak fino večerjal kak ja, pak punktum.

Nad ovim blaznenjem se krčmar stranjsko razljuti i odmah otide k birovu N. N. (ime sam mu zaboravil), kojega on hip v noći zbudi i tozbu mu podnese. Birovo, onak kak ja vre snen bil, dade odmah stranjskoga pred se dopeljati ter ga potegne vu iztragu pitajuči ga: jeli se je on podstupil toga paragrapha gde se uvek vu govoru ima birovo, sa svum poniznostjum izuzimati, jeli je izbilja on toga paragrapha prekoracił? Stranjski je dakako moral dogovoriti, da je, ar tajti mu nikaj nebi bilo hasnelo, pokelhob su i svedoki bili poleg.

Na to bi ov izreče odsudu, kojom se okrivljeni zaradi prestupka toga i toga paragrapha, koj govori o tem, da se birovo uvek mora izuzimati, odsudjuje, da ima platiti strof dva forinta.

Stranjski videći, da mu pomoći neima i da mora p'atiti, zapiti: A jeli se vu tom selu, vu svakoj prilki spomenka, mora iznimati birovo? Na kaj mu svi okolo stojeći potvrdiju, da je.

Srdit na čmaru, koj ga je prijavil, vzeme sada obaudjeni kabalara iz žepa, metne dopitanu mu kaštigu dva forinta na stol i veli: Još ngdar nisam tak velikoga osla videl, kak je ov krčmar izvan birova. Zatim otide.

Emanuel Kollay.

Kalendar.

- 21. Nedelja. Vuzem.
- 22. Ponedjeljak. Vuzmeni ponedjeljek Zadnji č treť.
- 23. Tork. Adalbert.
- 24. Sreda. Juraj moč.
- 25. Četrtek Marko ev.
- 26. Patek. Kletu papa.
- 27. Subota. Peregrin prizn.

CENA ŽITKA.

Kuruza 4.90 Pšenica 7.15 — Hrak 5. — Jecmen 6. — Zob 5.40 Grah beli 8.30 žuti 8.50

LOTTERIJA.

Grac 14. apriluša 1889.

56 83 64. 7. 73.

Odgovorni urednik:

M A R G I T A I J O Z S E F.

Hirdetések.

FISCHEL EUGENIA

NŐ-ÍDIVAT ÉS FEHÉRNEMŰ ÜZLETE

VARAZSDON.

Tisztelettel bátorkodom a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy bevásárlási utazásomról Bécsből visszatérve iaktáramat a legújabb és legdivatosabb, egyszerű egész a legfinomabb

női- és gyermek kalapokkal

ugyszintén fűzők, kesztyűk, napernyők, nemkülönbén minden nődivat és fehérnemű árukkal dusan felszereltem és a legjutányosabb árak mellett árusítom.

Kalapok divatosítása ugymint minden e szakba vágó munkálatok a legjobban és legcasinosabban eszközöltetnek és jutányosan számíttatnak.

A t. vidéki hölgyeknek, kívánatra gazdag küldeményt kiválasztás végett szivesen küldök.

Tisztelettel

FISCHEL EUGENIA

889 3-3.

Hirdetmény.

A perlaki önk. tüztöltő egylet ruházatalára 85 drb nyári zubbony és 85 drb. nyári nadrág pályázat hirdettetik. A pályázni kívánók zárt esetleg szóbeli ajánlataikat a

f. é. április hó 22-ig

benyújthatják. Az ajánlatok felett a véghatározat ugyanaz nap d. e. 11 órakor a társaskör helyiségében fog eldöntetni. A szöveg minősége, ugy a ruházat alakja a főparancsnoknál megtekinthető.

Perlak, 1889. április 11.

A választmány.

893 2-2



"Zacherlin"

a legkitünőbb szer minden rovar ellen!

Ez az új, kitünő specialitás bámulatos erővel és gyorsasággal kiöli a férgeket a lakásokból, konyhákból és szállókból, valamint a házi állatokról, az istállókból üvegközi és kerti növényekről. Az igazi csakis névaláírással és védelmi jeggyel ellátott eredeti üvegben kapható. A mit pusztán papírzacsokban mérnek ki, az sohasem igazi „Zacherl-Specialitás“!

ZACHERL J. BÉCS.

Csáktornyan kapható Strahia testvéreknél
 „ „ „ Göncz L. gyógyszerésznél
 „ „ „ Gráner testvéreknél
 Alsó-Lendván „ „ Fuss Ferdinand gyógyszerésznél
 Varazsdon „ „ Riedl Ferencz gyógyszerésznél
 „ „ Grünwald és Schwarz uraknál

Varazsdon kapható Kräuterblüth B. gyógyszerésznél
 „ „ „ Hoffmann A. gyógyszerésznél
 „ „ „ Grandwohl's Erben J. N. urnál
 „ „ „ Trampus Drag. urnál
 „ „ „ Ambrossu N. urnál
 „ „ „ Milkovics József urnál 729 4-10